

MITOS, CUENTOS y COSMOVISION YANOMAMI¹

No existe mitología yanomami comprensiva de todo este pueblo podemos sospechar que las diferencias entre sus mitos no serán tan importantes como las glotocronológicas pero sí pueden llegar a ser notorias.

A continuación he recogido una serie de mitos, y cuentos que me parecen troncales.

He eliminado de la revisión bibliografía todas las alusiones que se han puesto para evitar herir el "buen gusto" o aquellas que, al parecer, no son aptas para niños aunque en otras lecturas para todos los públicos como la Biblia, abunden narraciones del tipo 'rajar el vientre de las preñadas' o 'asar a los hijos'. Lamentablemente algunos autores le han dado a los relatos yanomami un sesgo que los acercan a lo que un occidental puede tolerar mejor, lo mismo que hicieron los hermanos Grimm destrozando los mitologemas de los cuentos europeos, y Walt Disney rematando la faena.

Todo lo que me ha sonado a una versión disneyana de la mitología yanomami lo he obviado. He hecho una selección de relatos que creo recogen lo esencial, descartando variantes que parecen tener algún sesgo de la cultura o ideología de los autores que los recogen, y, teniendo siempre en cuenta, que encajasen con la experiencia vivida durante mi convivencia con ellos, y que tengan un sentido y coherencia a partir de la cual se pueda hacer un trabajo creativo de elaboración del material.

No deja de ser una selección subjetiva, por muy honesta que sea en su intención.

Mikel Garcia Garcia.

Contenido

I.- MITOLOGEMAS	2
1. "La sangre de la Luna"	2
2. "El nacimiento de los gemelos hermanos (shitho) y el origen de las aguas"	4
3. "El mito del fuego" (F).....	11
II. CUENTOS-LEYENDAS	13
RAPTADO POR LOS BAQUIROS.....	13
LA FIESTA DE LOS CHIGUIRES Y DE LAS MARIPOSAS.....	14
LAS ABEJAS HABLADORAS	15
EN LA ROCA DE LOS BRUJOS DESPEÑADOS	16
MURCIELAGO RESUCITA A LOS MUERTOS.....	17
EL RETORNO DE LOS ESPECTROS	18
EL DESPECHO DE LA SERPIENTE	19

¹ Trabajo de recopilación de Mikel Garcia Garcia. Octubre 2015

FUE EL APARECIDO QUIEN DIO A CONOCER LOS PLÁTANOS.....	20
Variante	21
PICO ENANO DESCUBRE EL CURARE	22
EL ROBO DEL FUEGO	23
UN EXTRAÑO FESTIN	24
III. SOBRE LOS NOMBRES PROPIOS.....	25
COSMOS YANOMAMI	26
IV. BIBLIOGRAFÍA.....	30

I.- MITOLOGEMAS

1. "La sangre de la Luna"

"El sol es un hombre y la luna es también un hombre. Ambos se consideran como enemigos. Un día la luna dijo a un hombre que fuese a buscar leña. Este se fue a buscarla. Cuando la trajo no complació a la luna que quería mucho más. Nuevamente volvió a mandarle al monte. Entonces el hombre se dio cuenta de que lo que quería la luna era comérselo y huyó. Salió corriendo hacia el sol en solicitud de asilo y protección. El sol le escondió. Cuando se presentó la luna que iba en su búsqueda, le dijo el sol que no le había visto. La luna enojada insistió y hasta quiso registrar la casa del sol. Entonces el sol la quemó la cara y de ahí las cicatrices que muestra en su rostro. La luna se fue al otro lado del mundo y mientras el sol selló su amistad con el hombre, la luna fue su enemigo irreconciliable. Cuando la luna aparece rosada es porque, junto con su familia, está comiendo a los hombres. El sol también tiene familia, pero no come carne humana. A veces la luna se oculta en su casa para planear una nueva campaña. En esa época las mujeres tienen mucho miedo y, para protegerse, pintan el dibujo del sol en las mejillas; también suelen pintarlo en las piedras grandes que encuentran en el camino" (Wilbert: 232-233).

"Todos los yanomamos somos sangre de Peribo. Peribo-riwë vivía en este mundo junto con su hija y con su yerno Amoawë. La hija se llamaba Purima-yoma. Pero esa hija le tenía mucho miedo al esposo. Ella no quería tener esposo; quería tener a ese hombre solo como hermano. A Peribo-riwë no le gustaba eso; le daba rabia, le daba vergüenza. Un día invitó a su hija y a su nieto y se fueron al monte, lejos del xapono. Allá agarró a su hija y la estranguló. Después le dijo a su nieto que con un atari le sacara los ovarios. El nieto obedeció: los sacó y se los dio a Peribo-riwë, quien los embojotó en unas hojas. Esto hizo para enseñarnos como se embojota la cacería para asarla. Con el bojote volvieron al xapono. En el xapono Peribo-riwë asó el bojote y se sentó a comer los ovarios de la hija. Después de haber comido el guiso que le cocinó el nieto, Periboriwe se sintió muy raro. Enseguida el cuerpo se le fue poniendo caliente y, como loco, comenzó a pasearse por el xapono, por aquí, por allá, soplándose aire [con un xohema]. Estaba inquieto y gritaba por el ardor que sentía. Después se fue al patio, caminando, y allí comenzó a subir por los aires. Los no-patabĩ se reían de él. Peribo-riwë seguía subiendo. Ahora

expulsa Hiyomariwë, el colibrí humanizado: es esto lo único que le hace reír (ibid: 15). Por último, Finkers publica las versiones del monoutheri Hukoshikiwë (Hu) y del pishaasiteri Hakokoiwë (Ha). Hu comparte la creencia en que Iwariwë ofrecía las orugas de arriba -las crudas-, pero, según este informante, cuando Iwariwë y su mujer Preiyoma salen al monte, es la vieja Pokorariyoma la que descubre los restos de las orugas asadas. Y es Tohomamoriwë quien, cagándose en los espectadores, consigue hacerle reír y Kanapororiwë quien sube el fuego hasta una rama seca siendo Preiyoma quien lanza la maldición final.

Según Ha, la Gente sin Fuego toma yopo para hacer payasadas y consigue que Iwariwë hable; al ver que de su boca sale humo, queda confirmado que posee el fuego. Es el colibrí Teshoriwë quien consigue hacerle reír y, como en relatos anteriores, Pretipretiyoma, mujer de Iwariwë, quien les acusa de ladrones antes de irse con su esposo a vivir en el agua (Finkers: 171-173).

II. CUENTOS-LEYENDAS

Contenido

RAPTADO POR LOS BAQUIROS.....	13
LA FIESTA DE LOS CHIGUIRES Y DE LAS MARIPOSAS.....	14
LAS ABEJAS HABLADORAS.....	15
EN LA ROCA DE LOS BRUJOS DESPEÑADOS.....	16
MURCIELAGO RESUCITA A LOS MUERTOS.....	17
EL RETORNO DE LOS ESPECTROS.....	18
EL DESPECHO DE LA SERPIENTE.....	19
Fue el Aparecido quien dio a conocer los plátanos.....	20
Variante.....	21
PICO ENANO DESCUBRE EL CURARE.....	22
EL ROBO DEL FUEGO.....	23
UN EXTRAÑO FESTIN.....	24

RAPTADO POR LOS BAQUIROS

Karohi theri

Los báquiros (*vare*) obligaron a Sherekanawe a seguirle. En aquel tiempo Sherekanawe los diezmaba. Mientras todo el mundo estaba ocupado en el shapono cocinando carne de báquiro, una nueva manada se aproximaba. El que la había localizado se apuró en regresar para llevar la noticia:

—Una manada de báquiros se encuentra muy cerca de aquí— anunció.

Sherekanawe le confesó a su madre:

—Mamá, mamá, no tienes que sentir ninguna tristeza por mí. He notado que de mi cuerpo se desprende un olor afrodisíaco.

—¿De dónde viene?

—*Mamá*, ese olor se desprende de mí desde que los báquiros me rodearon y me colocaron en el centro de su manada— declaró.

Los báquiros le habían aceptado como amigo; le habían impregnado de afrodisíaco; no le hablan proyectado la sustancia por medio de una cerbatana, como se suele hacer habitualmente. Eran animales con la piel

adornada con dibujos circulares, pálidos como la hoja del árbol *tokori*. Ellos fueron los que se le llevaron.

Fueron de caza y cuando estuvieron cerca de la manada:

—Estén atentos, vamos a hacer una pausa, muy cerca de aquí están los báquiros. Paremos un momento para fijar en las flechas las puntas lanceoladas. Los ahumaremos.

Pensaba ahumar a los báquiros ya que todavía tenían carne recién cocinada en la casa.

—¿Dónde están?

—Están por allá.

—¡Eh! ustedes, denme puntas lanceoladas.

—Ten. Aquí tienes una. Tú nunca fallas uno.

—Cómo no. Denle puntas. Ustedes nunca matan muchos— dijeron, y se referían a Sherekanawe.

Fijaron a las flechas puntas lanceoladas. Sherekanawe llevaba muchas flechas.

Cuando los Yanomami regresaron a casa, declararon:

—El que habitaba en ese fogón ha acompañado a los báquiros, les ha seguido.

Un anciano exclamó:

—No pensarán, "qué importa esa manada si tenemos todavía mucha carne para comer". ¡Qué desgracia! De ahora en adelante no sufrirá más dolores de cabeza; se ha convertido en un ser diferente.

De ese modo evocaron a Sherekanawe.



LA FIESTA DE LOS CHIGUIRES Y DE LAS MARIPOSAS

Pishaasi theri

Los chigüires hablan invitado a las mariposas a una fiesta. No a una fiesta con la cual se comía alimento, sino una fiesta en la que consumían sus excrementos. Habían acumulado sus excrementos, y cuando tuvieron una cantidad suficiente, habían invitado a las mariposas.

Llamaron al mensajero: hablan elegido a una mariposa anciana. Silbaban esperando su llegada.

—¡Vamos! ¡Ya viene el mensajero! ¡Vamos, hijos míos!— decían para darles valor.

En ese instante el mensajero llegó, franqueó el umbral de la casa y dijo:

—Tu, tu, tu...

—¡Por aquí! ¡Ven a situarte aquí!— le gritaron.

—Yo soy un Waika,

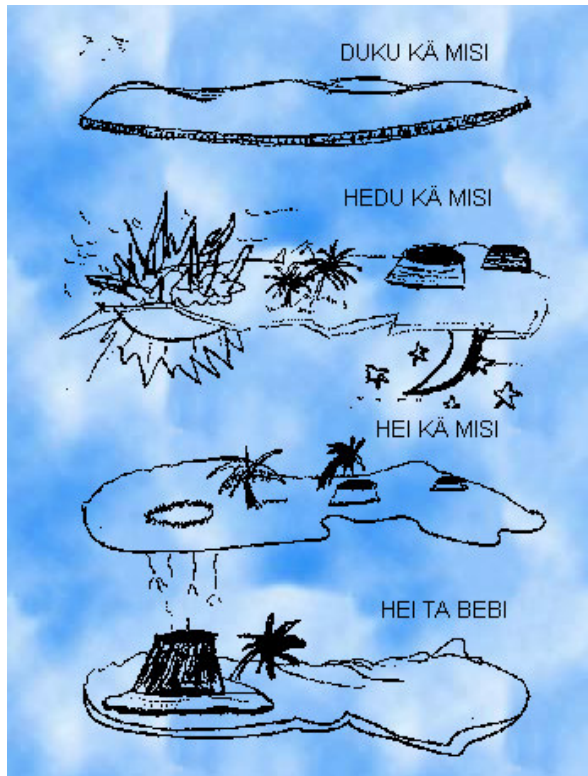


Ilustración 1. Cosmovisión yanomami

- El cosmos esta compuesto por cuatro capas cósmicas superpuestas, no idénticas
- Los Yanomami ocupan la parte intermedia (hei kë misi).
- Al correr del este al oeste las aguas del diluvio, arrastraron a ciertos Yanomamis que se convirtieron en criollos y blancos.
- La capa cósmica intermedia también esta habitada por los PORE y los HEKURA. Pore: Maléfico. Titiri, demonio noche. Maléfico. Buitre, sol, luna, .. Maléfico
- El mundo inferior contiene una gigantesca capa de agua, es el mundo de lo húmedo y lo podrido.
- El mundo celeste es el de las almas, tiene gran abundancia de váquiro, miel y frutos silvestres.
- El firmamento se encuentra un mundo en gestación.
- El noreshi es la sombra, la representación e imagen.
- Todo Yanomami lleva un Pei kë mi amo, presente en todo el organismo, se concentra sobre todo en el pecho.
- Los Hekura son los espíritus del bosque. Los animales machos, los vegetales hembras. Los Hekura cumpen un rol de primera orden en la función Shamánica y en la curación de las enfermedades.

Enfermedad

Por causas sobrenaturales. Solo es natural la de los viejos que se apagan poco a poco

Los accidentes, tempestades, también por causas sobrenaturales.



Ilustración 3. Llegada del hécura Oelot. Tomada del libro: *The Living Ancestors: Shamanism, Cosmos and Cultural Change Among the Yanomami of the Upper Orinoco.* (Zeljko Jokic)

Durante la última fase de iniciación, el iniciado se pone el Watoshe (Es una diadema de palma tejida hojas cubiertas con el plumón blanco de las aves de rapiña). Es el símbolo del espíritu de jaguar el cual desde entonces reside en el pecho del iniciado y que es el tótem de su futuro poder.

En el último día, el octavo, una vez iniciado el Shamán, absorbe epenená, se transforma en Hekura.

En los cantos shamánicos se hacen imitaciones de animales. Sus instrumentos son: palo zugador y una maraca sagrada.

IV. BIBLIOGRAFÍA

BARANDIARÁN, Daniel de y WALALAM, Aushi. 1974 (con fotos de BRÄNDLI, Barbara). Los Hijos de la Luna. Monografía Antropológica sobre los Indios Sanemá-Yanoama; Eds. del Congreso de la República, Caracas, 246 págs. de texto más 135 de fotografías.

BLADÉ, Juan José. 1983. "Religión yanomami. Reflexiones", en La Iglesia en Amazonas, nº 14-15, págs. 29-50, Puerto Ayacucho, Venezuela.

CHAGNON, Napoleon. 1977 (1968). Yanomamö. The Fierce People; Holt, Rinehart and Winston, Nueva York, 174 págs.

COCCO, Luis. 1972. Iyewëi-teri. Quince años entre los yanomamos; ETP Don Bosco, Caracas, 498 págs.

DELORIA Jr., Vine. 1995. Red Earth, White Lies. Native Americans and the Myth of Scientific Fact; Scribner, Nueva York, 286 págs.

EDWARDS, Viv y SIENKEWICZ, Thomas J. Oral Cultures. Past and Present: Rappin' and Homer; Blackwell, Oxford-Cambridge, Mass., 244 págs.

FINKERS, Juan. 1986. Los Yanomami y su sistema alimenticio. Vicariato de Puerto Ayacucho, Caracas, 262 págs.

FUENTES, Emilio. 1980. "Los Yanomami y las plantas silvestres", en Antropologica, nº 54, págs. 3-138, Caracas.

HAMES, Raymond. "Monoculture, Polyculture and Poyvariety in Tropical Swidden Cultivation", en Human Ecology, vol. 11, nº 1, págs. 13-34.

HOCART, Arthur M. 1975 (1916-1948, 1ª ed., 1952). Mito, ritual y costumbre. Ensayos heterodoxos; Siglo XXI, Madrid, 356 págs.

LIZOT, Jacques. 1973. "Onomastique yanomami", en L'Homme, vol. XIII, cahier 3, págs. 60-71.

- 1975a. El hombre de la pantorrilla preñada; Fundación La Salle, Caracas, 128 págs.

- 1975b. Diccionario Yanomami-Español; UCV, Caracas, 104 págs.

MAUSS, Marcel. 1974 (1967). Introducción a la etnografía; Istmo, Madrid, 388 págs.

NOGUEROL ÁLVAREZ, María y MANZANARES, Alfonso. 2000. Yanomami; Eds. Cultura Hispánica-AECI, Madrid, s.p.

PHELPS Jr., William H. y MEYER DE SCHAUNSEE, Rodolphe. 1979 (1978). Una guía de las aves de Venezuela; s. ed., Caracas, 484 págs.

WILBERT, Johannes. 1963. Indios de la Región Orinoco-Ventuari; Fundación La Salle-Editorial Sucre, Caracas, 265 págs.

ZELJKO, Jokic. The Living Ancestors: Shamanism, Cosmos and Cultural Change Among the Yanomami of the Upper Orinoco.